

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, ou de connaissances, s'ils bénéficient d'une surveillance concernant l'utilisation de l'appareil. L'utilisation doit se faire en toute sécurité.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes habilitées afin d'éviter tout danger.
5. ATTENTION: le moteur doit être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement de pièces.
6. Les instructions doivent indiquer que le niveau d'émission sonore A du moteur est égal ou inférieur à 70 dB(A), par exemple en écrivant $LpA \leq 70$ dB(A).
7. La masse et les dimensions de la partie entraînée doivent être compatibles avec le couple nominal et la durée de fonctionnement du moteur.
8. Utiliser le moteur pour son usage prévu.
9. ATTENTION: Il est important pour la sécurité des personnes de suivre les consignes de sécurité. Conservez ces instructions.
10. Ne pas laisser les enfants jouer avec les télécommandes. Tenir les télécommandes hors de portée des enfants.
11. Examiner fréquemment l'installation pour vérifier qu'elle n'est pas déséquilibrée et que les câbles et les ressorts ne sont pas usés ou endommagés. Ne pas utiliser si une réparation ou un réglage est nécessaire.
12. Surveiller le volet en mouvement et éloignez les personnes jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
13. ATTENTION: Suivre toutes les instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.
14. Avant d'installer le moteur, retirer tous les câbles inutiles et désactiver tout équipement qui n'est pas nécessaire au fonctionnement sous tension.



MOT_BIDIR_AVD

Notice d'installation



Caractéristiques

- Récepteur intégré
- Mode vibration
- Inversion du sens de rotation
- Protection contre les surtensions
- Verrouillage radio
- Capteur vent-soleil-pluie compatible

Domaine d'application



Le moteur est adapté à la motorisation des volets roulants.

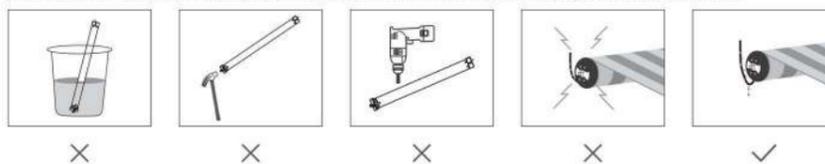
SPECIFICITES

Température de fonctionnement : -10°C / +70°C	Fréquence radio : 433.925MHz
Voltage : AC 120V, 60Hz ; AC 230V, 50Hz ; AC 220V, 60Hz	Temps de protection thermique : > 4 mn

* Pour plus de modèles de moteurs et de couples spécifiques, veuillez vous référer à la plaque signalétique.

ATTENTION

Ne jamais laisser tomber, frapper, percer ou immerger le moteur. Maintenir le câble d'alimentation dans la bonne position, comme indiqué ci-dessous. Des instructions de sécurité importantes doivent être lues avant l'installation. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves et annulera la responsabilité et la garantie du fabricant.

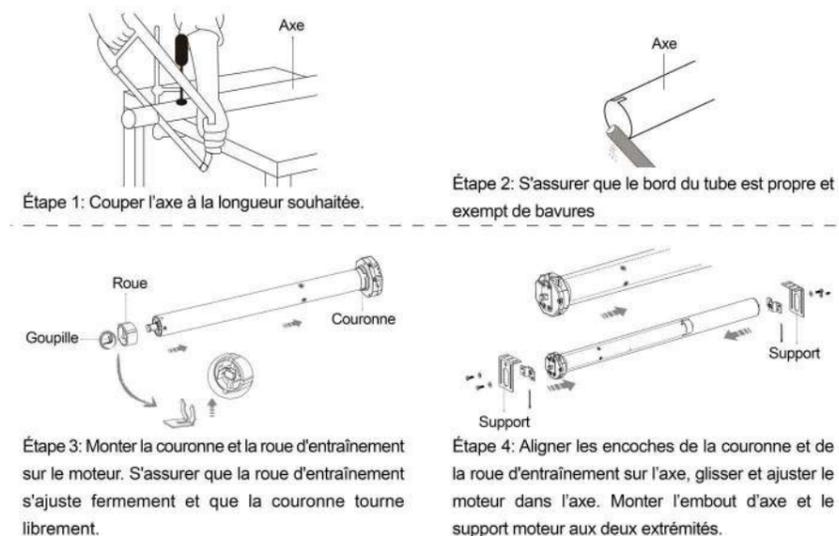


RACCORDEMENT

Trois câbles : AC230V, 50Hz; AC120V, 60Hz; AC220V, 60Hz



INSTALLATION



ATTENTION

1. Ne pas exposer le moteur à l'humidité ou à des températures extrêmes.
2. Ne pas percer le moteur.
3. Ne pas couper l'antenne et la tenir à l'écart des objets métalliques.
4. Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.
5. Si le câble d'alimentation ou le connecteur est endommagé, ne pas utiliser l'appareil.
6. S'assurer que la couronne et la roue d'entraînement utilisées sont correctes.
7. S'assurer que le câble d'alimentation et l'antenne sont dégagés et protégés des pièces mobiles.
8. Les câbles traversant les murs doivent être correctement isolés.
9. Le moteur doit être monté en position horizontale uniquement.
10. Avant l'installation, retirez les câbles inutiles et désactivez les équipements qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement du moteur.
11. L'installation et la programmation doivent être effectuées par un professionnel qualifié. Toute utilisation ou modification sortant du cadre de ces instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.



Instructions de sécurité importantes à lire avant l'utilisation.

REMARQUES

Veuillez lire attentivement les points suivants avant de procéder au réglage.

1. Veuillez utiliser les kits d'accessoires pour protéger les fils qui ne sont pas utilisés.
2. Manipulation:
 - ① L'intervalle de validité du bouton de l'émetteur est de 10s, l'émetteur quittera le set après 10s.
 - ② Le moteur se met en marche ou émet un signal sonore, veuillez passer à l'étape suivante après cette indication.
3. En cas de perte de l'émetteur, il convient de procéder à une nouvelle installation avec un nouvel émetteur.
4. Un moteur peut mémoriser au maximum 10 canaux ; une fois la mémorisation terminée, si l'on associe de nouveaux canaux, seul le dernier sera conservé.

BOUTONS





Réglages essentiels

Les étapes 1 et 2 doivent être effectuées pour garantir un fonctionnement correct.

1 - APPAIRAGE

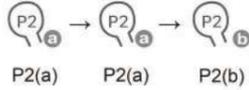
Méthode 1:



STOP

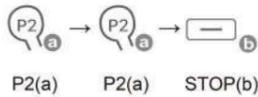
Mettez le moteur sous tension (1 vibration et un long bip), dans les 10 sec. qui suivent, appuyez sur STOP sur le nouvel émetteur pendant 2 secondes (2 vibrations et 3 bips), le nouvel émetteur a été ajouté avec succès.

Méthode 2:



Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip) et P2 (1 vibration et 1 bip) sur l'émetteur existant, appuyez sur P2 sur le nouvel émetteur (2 vibrations et 3 bips), le nouvel émetteur a été ajouté avec succès.

Méthode 3:

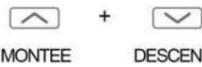


Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip) et P2 (1 vibration et 1 bip) sur l'émetteur existant, appuyez sur STOP sur le nouvel émetteur pendant 2 sec. (2 vibrations et 3 bips), le nouvel émetteur a été ajouté avec succès.

* (a) en tant qu'émetteur existant, (b) en tant que nouvel émetteur à ajouter

2 - INVERSION DU SENS DE ROTATION

Si en appuyant sur le bouton MONTEE le moteur du volet descend, effectuez cette manipulation.



MONTEE DESCENTE

Dans les 30 secondes qui suivent l'ajout de l'émetteur, appuyez simultanément sur les boutons UP et DOWN et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes (1 vibration), l'inversion du sens de rotation a été effectuée avec succès.

3 - ACTIVER / DESACTIVER LE MODE VIBRATION



MONTEE DESCENTE STOP

Appuyez simultanément sur les boutons MONTEE et DESCENTE pendant 5 secondes (1 vibration), appuyez sur STOP (1 vibration et un long bip), le mode Vibration est activé. Si le moteur tourne deux fois et émet 3 bips, le mode Vibration est désactivé.

* Appuyez brièvement sur MONTEE ou DESCENTE, le moteur fonctionnera par à-coups. Appuyez sur MONTEE ou DESCENTE pendant plus de 2 sec., le moteur fonctionnera en continu.

4 - SUPPRESSION D'UN EMETTEUR ADDITIONNEL

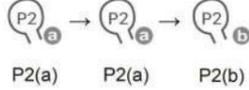
Méthode 1:



STOP(b)

Remettez le moteur sous tension (1 vibration et un long bip), dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton STOP de l'émetteur à supprimer pendant 2 secondes (2 vibrations et 3 bips), l'émetteur est supprimé avec succès.

Méthode 2:

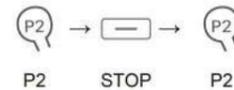


P2(a) P2(a) P2(b)

Appuyez sur la touche P2 (1 vibration et 1 bip), appuyez à nouveau sur la touche P2 (1 vibration et 1 bip), appuyez une fois sur la touche P2 de l'émetteur à supprimer (2 vibrations et 3 bips), l'émetteur a été supprimé avec succès.

* (a) en tant qu'émetteur existant, (b) en tant qu'émetteur à supprimer

5 - SUPPRESSION DE TOUS LES EMETTEURS



P2 STOP P2

Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip), STOP (1 vibration et 1 bip), et P2 (2 vibrations et 3 bips), tous les émetteurs sont supprimés.

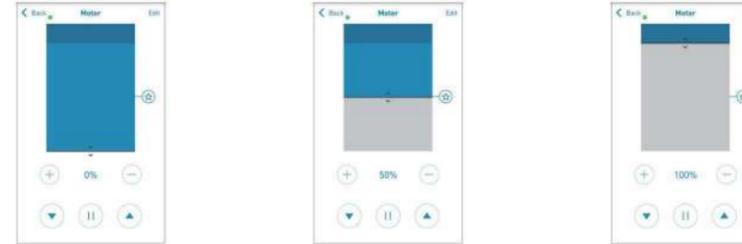
6 - REGLAGE DES BUTEES



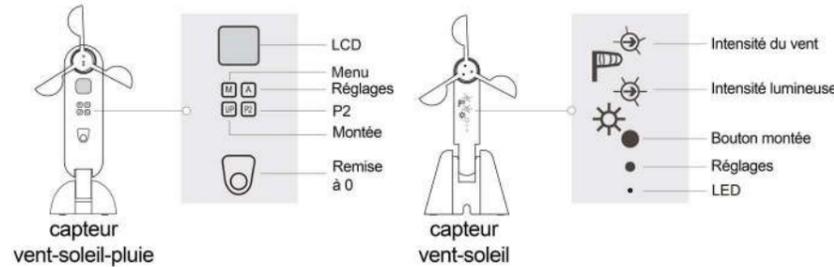
MONTEE STOP

Appuyez simultanément sur les boutons MONTEE et STOP et maintenez-les enfoncés pendant 2 sec., le moteur montera et descendra une fois automatiquement et les butées supérieures et inférieures seront mémorisées, le moteur peut alors être contrôlé en pourcentage.

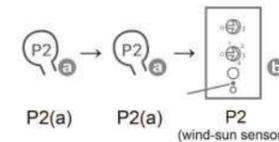
* Une fois que le moteur a terminé le réglage des butées, en faisant glisser la barre vers le haut, le volet montera, en faisant glisser la barre vers le bas, le volet descendra.



Appairage à un capteur vent-soleil pour les stores à enroulement.



7 - AJOUT / SUPPRESSION D'UN CAPTEUR VENT-SOLEIL-PLUIE



P2(a) P2(a) P2 (wind-sun sensor)

Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip) et P2 (1 vibration et 1 bip) sur l'émetteur existant, appuyez sur P2 sur le capteur vent-soleil-pluie (2 vibrations et 3 bips), le capteur vent-soleil-pluie est appairé au moteur. Répétez la même procédure pour supprimer un capteur.

* Ajouter plusieurs capteurs vent-soleil-pluie uniquement s'ils sont compatibles ; Une fois que les capteurs vent-soleil-pluie ont été ajoutés avec succès, la détection du soleil est activée.

8 - ACTIVER / DESACTIVER UN CAPTEUR VENT-SOLEIL-PLUIE

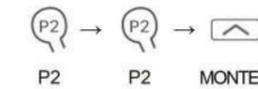


P2 MONTEE STOP

Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip), MONTEE (1 vibration et 1 bip), STOP (1 mouvement et un long bip), le capteur vent-soleil-pluie est désactivé. Si le moteur tourne deux fois et émet 3 bips, le capteur vent-soleil-pluie est activé.

* Le capteur vent-soleil-pluie est activé par défaut.

9 - ACTIVER / DESACTIVER LA DETECTION SOLAIRE



P2 P2 MONTEE

Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip), P2 à nouveau (1 vibration et 1 bip), MONTEE (1 vibration et un long bip), la détection du soleil est désactivée. Si le moteur tourne deux fois et émet 3 bips, la détection du soleil est activée.

* Par défaut, la détection du soleil est activée.

10 - ACTIVER / DESACTIVER LE DETECTEUR DE PLUIE



P2 P2 DESCENTE

Appuyez sur P2 (1 vibration et 1 bip), P2 à nouveau (1 vibration et 1 bip), DESCENTE (1 vibration et un long bip), la détection de pluie est désactivée. Si le moteur tourne deux fois et émet 3 bips, la détection de pluie est activée.

* Par défaut, la détection de la pluie est activée.

11 - CONTROL DU CAPTEUR VENT-SOLEIL-PLUIE

Lorsque le vent est fort ou que la lumière est faible, le capteur envoie un signal au moteur pour qu'il atteigne la butée supérieure ; lorsque la lumière est forte, le capteur envoie un signal au moteur pour qu'il atteigne la butée inférieure. Une fois la commande de vent fort reçue, l'émetteur ne peut pas contrôler le capteur dans les 8 minutes qui suivent. Lorsque le capteur vent-soleil-pluie est activé, si le contrôleur ne reçoit pas de signal de réponse du capteur, le moteur est fermé et l'émetteur passe en mode vibration jusqu'à ce qu'il reçoive un signal de réponse du capteur.

INDEX

	Manipulations	Etapes
1	Appairage d'un nouvel émetteur	Stop (maintenir 2 sec.)
		P2(a) → P2 (a) → P2(b)
		P2(a) → P2 (a) → Stop (b) (maintenir 2 sec.)
2	Inversion du sens de rotation	Montée + Descente (maintenir 2 sec.)
3	Activer / désactiver le mode vibration	Montée + Descente (maintenir 5 sec.) → Stop
4	Suppression d'un émetteur additionnel	Stop(b) (maintenir 2 sec.)
		P2(a) → P2 (a) → P2(b)
5	Suppression de tous les émetteurs	P2 → Stop → P2
6	Réglage des butées	Montée + Stop (maintenir 2 sec.)
7	Ajout / suppression d'un capteur vent-soleil-pluie	P2(a) → P2 (a) → P2 (capteur vent-soleil-pluie)
8	Activer / désactiver un capteur vent-soleil-pluie	P2 → Montée → Stop
9	Activer / désactiver la détection solaire	P2 → P2 → Montée
10	Activer / désactiver le détecteur de pluie	P2 → P2 → Descente

DYSFONCTIONNEMENTS

Problème	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne répond pas	La mise sous tension fait défaut ou la connectique est mal faite	Revérifiez les connexions
	La pile de la télécommande est faible	Changez la pile
	Il y a des interférences radios	Vérifiez l'état de l'antenne et son placement. Cherchez d'éventuelles sources d'interférences radios
	Le moteur est hors de portée du contrôle radio	Essayez de rapprocher la télécommande du moteur
L'émetteur ne peut contrôler qu'un seul moteur	Plusieurs moteurs sont appairés au même canal	Appairez le moteur seul avec un émetteur Essayez d'utiliser les canaux d'un émetteur multicanal pour plusieurs motorisations, assurez-vous que chaque canal contrôle bien un moteur seul
Le moteur ne fonctionne pas ou démarre trop lentement ou fait un bruit anormal	Les connexions sont mal faites	Vérifiez les connexions
	L'installation est incorrecte	Vérifiez l'installation et que rien ne gêne
Le moteur s'arrête durant sa descente	Le moteur a atteint sa butée basse	Ajustez une nouvelle butée basse
	Le moteur fonctionne depuis plus de 4mn	Laissez refroidir le moteur pendant environ 20 minutes

SAFETY NOTE

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** the drive shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts.
6. The instructions shall state that the A-weighted emission sound pressure level of the drive is equal to or less than 70 dB(A), e.g. by writing $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.
7. The mass and the dimension of the driven part shall be compatible with the rated torque and rated operating time.
8. The type of driven part the drive is intended for.
9. **WARNING:** Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions. Save these instructions.
10. Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.
11. Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs. Do not use if repair or adjustment is necessary.
12. Watch the moving shutter and keep people away until the shutter is completely closed.
13. **WARNING:** Important safety instructions. Follow all instructions, since incorrect installation can lead to severe injury.
14. Before installing the drive, remove any unnecessary cords and disable any equipment not needed for powered operation.



MOT_BIDIR_AVD

User manual



Features

- Built-in Receiver
- Jog & Tilt
- Switch Direction
- Stall Protection
- Radio Lock
- Wind-sun-rain Sensor Compatible

Fields Of Application



The motor is suitable for motorization of roller blinds.

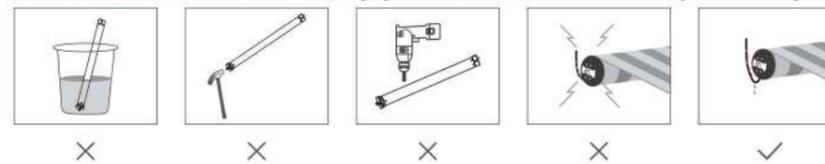
Specifications

Working Temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$	Radio Frequency: 433.925MHz
Rated Voltage: AC 120V,60Hz; AC 230V,50Hz; AC 220V,60Hz	Thermal Protection Time: > 4 minutes

* For more motor models and specific torque, please refer to the nameplate.

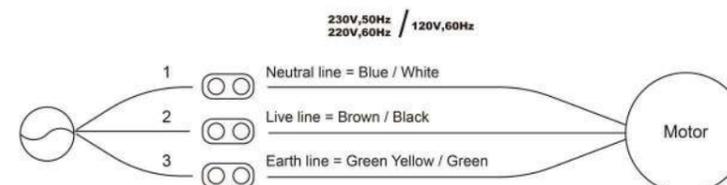
Attention

Never drop, knock, drill or submerge the motor. Keep the power cable in right position as following. Important safety instructions to be read before installation. Incorrect installation can lead to serious injury and will void manufacturer's liability and warranty.

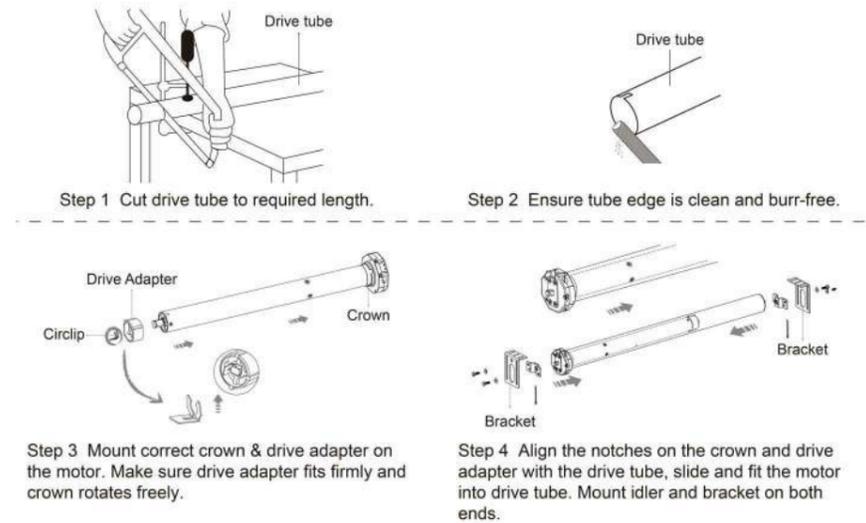


Wiring

Three wires: AC 230V,50Hz; AC120V,60Hz; AC220V,60Hz



Motor Installation



Caution

1. Do not expose motor to humid or extreme temperature conditions.
2. Do not drill into motor.
3. Do not cut the antenna and keep it clear from metal objects.
4. Do not allow children to play with this device.
5. If power cable or connector is damaged, do not use.
6. Ensure correct crown and drive adaptor are used.
7. Ensure power cable and aerial is clear and protected from moving parts.
8. Cable routed through walls shall be properly isolated.
9. Motor is to be mounted in horizontal position only.
10. Before installation, remove unnecessary cords and disable equipment not needed for powered operation.
11. Installation and programming to be performed by a qualified professional, use or modification outside the scope of this instruction may void warranty.



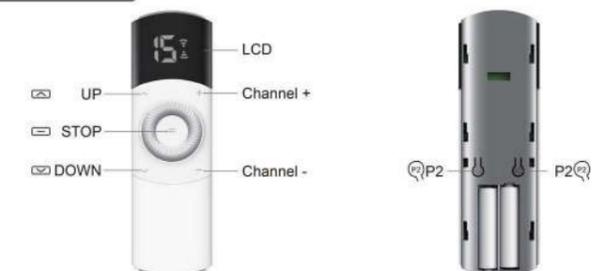
Important Safety Instructions To Be Read Prior To Operation.

Setting Notice

Please read following points of attention carefully before setting.

1. Please use accessories kits to protect the wires which are not used.
2. Operating:
 - ① The valid interval of the emitter button is 10s, the emitter will quit the set after 10s.
 - ② The motor will jog or beep for hint, please do the next step after the hint.
3. If the emitter lost, please setting up again with new emitter.
4. One motor can store maximum 10 channels; after fully stored, if pair new channels, only the last one will be covered circularly.

Button Instructions





Essential Settings

Step 1 to 2 must be completed to ensure proper operation.

1 Pair Additional Emitter

Method one



STOP

Power on motor (1 jog and make a long noise), within 10S, press STOP on new emitter for 2S (2 jogs and 3 beeps), the motor has been paired successfully.

Method two



P2(a) P2(a) P2(b)

Press P2 (1 jog and 1 beep) and P2 (1 jog and 1 beep) on existing emitter, press P2 on new emitter (2 jogs and 3 beeps), new emitter has been paired to the motor successfully.

Method three



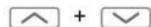
P2(a) P2(a) STOP(b)

Press P2 (1 jog and 1 beep) and P2 (1 jog and 1 beep) on existing emitter, press STOP on new emitter for 2S (2 jogs and 3 beeps), new emitter has been paired to the motor successfully.

* (a) as existing emitter, (b) as new emitter to pair.

2 Switch Rotating Direction (Optional)

If press UP, the motor runs downward, try below to switch direction



UP DOWN

Within 30S after the emitter is successfully added, press and hold UP and DOWN buttons simultaneously for 2S (1 jog), the direction has been switched successfully.

3 Activate / Deactivate Jog / Tilt Mode



UP DOWN STOP

Press and hold UP and DOWN buttons simultaneously for 5S (1 jog), press STOP (1 jog and make a long noise), Jog / tilt mode is activated. If motor jogs twice and beep 3 times, Jog / tilt mode is deactivated.

* Short press UP or DOWN, the motor will jog running; Press UP or DOWN for more than 2S, the motor continuous run.

4 Delete Additional Emitter

Method one



STOP(b)

Power on motor again (1 jog and make a long noise), within 10S, press STOP of the desired emitter for 2S (2 jogs and 3 beeps), emitter is deleted successfully.

Method two



P2(a) P2(a) P2(b)

Press P2 (1 jog and 1 beep), press P2 again (1 jog and 1 beep), Press P2 button once of the desired emitter (2 jogs and 3 beeps), the emitter has been deleted successfully.

* (a) and (b) are both coded emitters, this operation only removes the emitter (b).

5 Remove All Emitters



P2 STOP P2

Press P2 (1 jog and 1 beep), STOP (1 jog and 1 beep), and P2 (2 jogs and 3 beeps), all emitters are deleted.

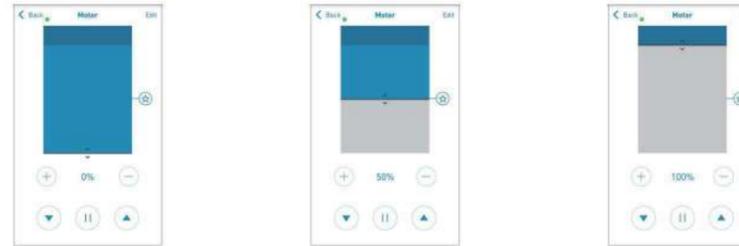
6 Percentage Limits Setting



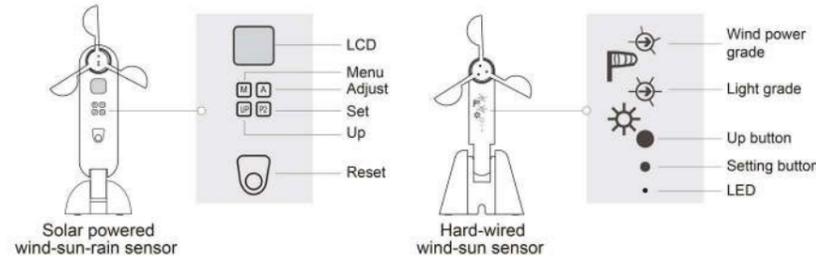
UP STOP

When the motor stops at any position, press and hold UP and STOP button simultaneously for 2S, the motor will run upwards and downwards once automatically and the upper and lower limits has been memorized by Hub, then the motor can be percentage control.

* Once the motor finishes Percentage Limits Setting, sliding up the bar, the blind will run upwards, sliding down the bar, the blind will run downwards.



Pair With Wind-sun Sensor For Roller Blinds.



7 Adding / Deleting Wind-sun-rain Sensor



P2(a) P2(a) P2 (wind-sun sensor)

Press P2 (1 jog and 1 beep) and P2 (1 jog and 1 beep) on existing emitter, press P2 on the wind-sun-rain sensor (2 jogs and 3 beeps), wind-sun-rain sensor is paired to the motor.

* Repeat same procedure will delete sensor.

* Add multiple wind-sun-rain sensors only currently valid, other are covered; After the wind-sun-rain sensors is added successfully, the sun detection is turned on.

8 Enable / Disable Wind-sun-rain Sensor



P2 UP STOP

Press P2 (1 jog and 1 beep), UP (1 jog and 1 beep), STOP (1 jog and make a long noise), wind-sun-rain sensor is disabled. If motor jogs twice and beep 3 times, wind-sun-rain sensor is enabled.

* The factory default wind-sun-rain sensor is enabled.

9 Enable / Disable Sun Detection



P2 P2 UP

Press P2 (1 jog and 1 beep), P2 again (1 jog and 1 beep), UP (1 jog and make a long noise), Sun detection is disabled. If motor jogs twice and beep 3 times, Sun detection is enabled.

* The factory default sun detection is enabled.

10 Enable / Disable Rain Detection



P2 P2 DOWN

Press P2 (1 jog and 1 beep), P2 again (1 jog and 1 beep), DOWN (1 jog and make a long noise), Rain detection is disabled. If motor jogs twice and beep 3 times, Rain detection is enabled.

* The factory default rain detection is enabled.

11 Wind-sun-rain Control

When the wind is strong or the light is weak, the sensor sends signal to motor to run to the upper limit, when the light is strong, the sensor sends signal to motor to run to the lower limit. Once the strong wind command is received, the emitter can't control the sensor within 8 minutes. When the wind-sun-rain sensor is on, if the controller doesn't receive any response signal from the sensor, then the motor will be closed and the emitter will enter jog mode until receiving the response signal from the sensor.

Quick Index

	Settings	Steps
1	Pair Additional Emitter	Stop (hold down 2s) P2(a) → P2 (a) → P2(b) P2(a) → P2 (a) → Stop (b) (hold down 2s)
2	Switch Rotating Direction	Up + Down (hold down 2s)
3	Activate / Deactivate Jog / Tilt Mode	Up + Down (hold down 5s) → Stop
4	Delete Additional Emitter	Stop(b) (hold down 2s) P2(a) → P2 (a) → P2(b)
5	Remove All Emitters	P2 → Stop → P2
6	Percentage Limits Setting	Up + Stop (hold down 2s)
7	Adding / Deleting Wind-sun-rain Sensor	P2(a) → P2 (a) → P2 (wind-sun-rain sensor)
8	Enable / Disable Wind-sun-rain Sensor	P2 → Up → Stop
9	Enable / Disable Sun Detection	P2 → P2 → Up
10	Enable / Disable Rain Detection	P2 → P2 → Down

Troubleshooting

Issues	Possible causes	Solution
The motor has no response	Power Failure Or Incorrect Connection	Double check power and cable connections, follow wiring instructions.
	emitter battery is low capacity	Replace battery
	Radio interference / shielding	Check antenna on motor is intact and exposed. Check for possible source of radio interference.
The emitter can't control single motor	Out of radio control range	Try control within closer range
	Multiple motors are paired to the same channel.	Always reserve an individual correctly (refer to motor functions) Try to use multi-channel emitters to control multi-motor projects, ensure each channel to control one single motor
The motor doesn't run or starts too slowly or make loud noise	Connections are incorrect.	Check connections
	Incorrect installation or overload	Check installation or overload
The motor stops during the going up or going down.	The motor has reached the lower limit	Adjust the new lower limit
	Running time exceeds 4 min	Let the motor cool for about 20 minutes